

Wan Pedu i fundashon “Trabou pa Hubentut”

Akuerdo di trabou (Arbeidsovereenkomst) òf akuerdo di òrdu (Overeenkomst van opdracht)?

Nobo, riba inisiativa di abogado mr. Russel Martis, ta publika riba djasabra un artíkulo for di man di un profesional den e ámbito hurídiko. E meta ta pa halsa e konosementu di nos leinan i pa duna espasio na papiamentu pa e por sigi krese. E artíkulo aki ta di un abogado di Bonairu ku resién a promové riba e tema di “Persepshon di diskriminashon riba e merkado laboral di Bonairu”; su nomber ta dr. mr. A.T.C. Nicolaas. E outor ta usa nombrenan fingí pa protega privasidat di hende i organisashon. Por manda komentario na:

anicolaas@nicolaaspartnerslaw.com



dr. mr. A.T.C. Nicolaas

Wan Pedu ta karpinté i dosente. Desde promé di yùli 2022 Wan ta traha komo dosente na fundashon “Trabou pa Hubentut”. Fundashon “Trabou pa Hubentut” ta un proyekto pa hubentut ku ta keda finansiá pa gobièrnu, kaminda alumnonan di skolnan avansá sinku biaha pa siman despues di orario di skol por siña un fishi bou di guia di profeshonalnan.

Fundashon “Trabou pa Hubentut” a informá tur su solisitantenan delantá ku e fundashon ta traha solamente ku ‘freelancer’ (esta ZZP’er). Wan Pedu ta haña e idea aki masha bon mes, pasobra banda di su trabou komo dosente na fundashon “Trabou pa Hubentut” Wan ta traha na kas den su tayer trabounan masha bunita di karpinteria fini pa esnan ku ta deseá esaki.

Fundashon “Trabou pa

Hubentut” a será un akuerdo di òrdu (overeenkomst van opdracht) ku Wan Pedu, kaminda ku fundashon “Trabou pa Hubentut” ta keda nombrá komo dunadó di òrdu (opdrachtgever) i Wan Pedu komo tumadó di òrdu (opdrachtnemer). Den e akuerdo di òrdu partidonan a stipulá lo siguiente:

· **Artíkulo 1:** Tumadó di òrdu lo traha e trabounan palabrá den un manera independiente.

· **Artíkulo 2:** E akuerdo ta kuminsá riba 1 di yùli 2022 i lo tin un durashon di un (1) aña i lo terminá outomatikamente riba 30 di yùni 2023.

· **Artíkulo 3:** E trabounan ta konsistí di duna lès na alumnonan. E embargadura di e trabounan lo keda reglá den e roster di trabou segun e planifikashon di aña. Tumadó di òrdu mester

tene su mes na e planifikashon aki.

· **Artíkulo 4:** Tumadó di òrdu ta obligá di ehersé su trabou konforme e método di duna les stipulá pa dunadó di òrdu.

· **Artíkulo 7:** E salario di tumadó di òrdu lo ta Nafl. 40 pa kada ora di lès. E salario lo keda pagá dentro di 30 dia despues di a risibí un faktura.

· **Artíkulo 10:** Den kaso di malesa òf ousensia tumadó di òrdu mester sòru pa un remplasante. Komo remplasante por keda skohé solamente un dosente ku ta riba lista di dosente di dunadó di òrdu. Dunadó di òrdu mester duna aprobashon pa ku e remplaso. Den kaso di ousensia di tumadó di òrdu sin ku e tumadó di òrdu a sòru p’un remplasante e tumadó di òrdu no lo keda pagá.”

A base di e plan di aña Wan Pedu ta traha 28 ora pa siman (pa hinter aña). Riba 1 febrüari 2023 Wan ta bira malu pa un tempu largu. Wan Pedu no ta logra haña un remplasante pa su orarionan di lès. Fundashon “Trabou pa Hubentut” ta nenga di paga Wan Pedu su sal-

ario. Wan Pedu no ta di akuerdo i kier su salario pagá.

E pregunta ta ku si Wan Pedu por hasi un apelashon riba e derechonan di un trahadó basá riba un akuerdo di trabou ounke ku ela firma un akuerdo di òrdu?

Pa kontestá e pregunta aki mester wak kon ehekushon di e relashon di trabou di Wan Pedu i fundashon “Trabou pa Hubentut” ta. P’esaki nos mester wak e artíkulo 7A:1613a di Kodigo Sivil (‘KS’) i e tres kriterianan ku ta labor (‘arbeid’), sueldu (‘loon’) i relashon di outoridat (‘gezagsverhouding’).

Labor personal: Según artíkulo 7A:1615a KS e trahadó mester traha e trabou su mes i e mes no mag disidí pa ku su remplasante sin previo pèrmit di su dunadó di trabou. Den e kaso di Wan Pedu tin labor personal. Wan Pedu mes mester traha komo dosente di karpinteria. E por keda remplasá den kaso di malesa òf ousensia dor di un otro dosente, pero e remplasante aki mester ta riba lista di e fundashon “Trabou pa Hubentut”. Pa

ku e remplaso e fundashon mester duna pèrmit. Esaki ta nifiká ku Wan Pedu no ta liber pa hasi esaki su mes.

Sueldu: Den e kaso aki Wan Pedu ta manda bèrdat un faktura pa oranan trahá na e fundashon, pero dor ku e ta traha hinter aña pa 28 ora pa siman, den e kaso aki e ta gana un montante fiho pa luna. Tambe e oranan pa siman ku Wan Pedu ta traha ta mas ku e mínimo menshoná den artíkulo 7A:1613ca KS. P’è motibu aki e sueldu di Wan Pedu ta stipulá.

Relashon di outoridat: Den e akuerdo di òrdu entre Wan Pedu e e fundashon “Trabou pa Hubentut” tin stipulá ku Wan Pedu ta traha su trabou independiente, pero ku e mester tene kuenta ku e orarionan stipulá den e roster di e planifikashon di aña i tambe Wan Pedu mester tene kuenta ku e método di duna lès di e fundashon.

Esaki ta nifiká ku Wan Pedu no tin mag di ehersé su trabou na su manera i òf na un manera independiente. Ta parse ku den e kaso aki tin un relashon di outoridat entre e fundashon i Wan Pedu.

Konklushon: Mirando ku den e kaso aki ta kumpli ku tur e tres kriterianan manera menshoná den artíkulo 7A:1613a KS nos por konkluí ku den e kaso aki nos por papia di un akuerdo di trabou ounke ku partidonan a palabrá un akuerdo di òrdu. Wan Pedu lo por apelá riba e derechonan di un trahadó manera stipulá den un akuerdo di trabou.